

EVALUATION D'ALLEMAND A DESTINATION DES ELEVES DE CM2
CONSIGNES DE PASSATION

Consignes générales :

Demander aux élèves de sortir un crayon, une gomme et des crayons de couleur ; de renseigner le haut du premier feuillet (nom de l'école, de l'élève, ...). La date sera écrite en allemand. Mettre le modèle au tableau.

ex : Montag, den 4. März

Expliquer qu'il n'y a pas à tenir compte des chiffres 1, 4, 9, 0 placés après chaque élément.

Exiger le silence pendant ce travail ; ne pas permettre les emprunts de crayons de couleur.

Dire qu'aucune n'aide ne sera donnée. Mais du temps leur sera donné pour vérifier et corriger leurs réponses s'il le faut.

RECEPTION : Ecouter et comprendre

Elément 1. Dans le tableau, fais correspondre le dessin à la consigne que tu vas entendre.

Dire aux élèves : « Regarde d'abord toutes les images. Tu vas entendre des consignes. Je dirai chaque consigne 2 fois. Tu écris la lettre qui correspond à cette consigne dans le tableau à droite.

ex : Tu entends : *Schneide das Papier ein !*, c'est la lettre A, on écrit A dans la deuxième colonne du tableau, à droite.

Tu entendas ces consignes une troisième fois pour pouvoir vérifier et corriger s'il le faut. »

Prêts ? Nous commençons :

Consigne 1: *Sei still! Sei still!* Consigne 2 : *Lies bitte! Lies bitte !* Consigne 3: *Setz dich! Setz dich!*

Consigne 4: *Hör zu! Hör zu!* Consigne 5: *Steh auf! Steh auf!* Consigne 6: *Öffne dein Heft! Öffne dein Heft!*

Relire chaque consigne une troisième fois en laissant 10 secondes entre chaque.

Elément 2. Ecoute et trace une croix dans la case qui correspond à la consigne énoncée.

Dire aux élèves «Tu vas entendre une phrase. Tu devras trouver la phrase en français qui correspond à ce que tu devrais faire. Lis d'abord les 4 possibilités proposées. Je dirai la phrase 2 fois et tu devras cocher la bonne réponse.

ex : Tu entends : *Setz dich!* la réponse est „je m'assieds“, on coche la case qui correspond à droite.

Tu entendas ces phrases une troisième fois pour pouvoir vérifier et corriger s'il le faut. »

Prêts ? Nous commençons :

Consigne 1 : *Nimm dein Heft! Nimm dein Heft!* Consigne 2 : *Mach die Tür auf! Mach die Tür auf!*

Consigne 3 : *Schreib das Datum! Schreib das Datum!* Consigne 4 : *Noch einmal bitte! Noch einmal bitte!*

Elément 3. Ecoute et entoure les dessins dont on parle.

Dire aux élèves : «Regarde d'abord les images de cet exercice. Je vais te parler d'un enfant. A la première écoute tu laisses ton crayon sur la table et tu essaies de repérer les images qui te donnent des renseignements sur cet enfant ou sa famille. A la 2ème écoute tu entoures les dessins qui correspondent à ce que tu as entendu. Une 3^{ème} écoute te permettra de vérifier et de corriger s'il le faut. »

Prêts ? Nous commençons :

Peter ist 12. Er kommt aus Deutschland. Er fährt mit dem Bus zur Schule. Er lebt in Berlin bei seinen Eltern. Sie haben ein kleines Auto. Peter ist ein AS im Fußball. Er isst am liebsten Pommes, aber Wurst mag er nicht. Peter hat eine Katze.

« Maintenant prends ton crayon et écoute à nouveau, tu devras entourer pendant l'écoute. »

Relire le texte une deuxième fois puis le relire une troisième fois pour la vérification/correction.

Elément 4. Ecoute et numérote les images dans l'ordre.

Dire aux élèves : «Regarde d'abord les images de cet exercice. Je vais te parler de Theo. Ecoute attentivement le déroulement de sa journée et numérote les dessins dans l'ordre. A la première écoute tu laisses ton crayon sur la table et tu essaies de repérer l'ordre des images en fonction des activités. A la 2ème écoute tu numérotés de 1 à 4 les dessins qui correspondent à ce que tu as entendu. Une 3^{ème} écoute te permettra de vérifier et de corriger s'il le faut. Attention il y a une image en trop.»

Prêts ? Nous commençons :

1 – Am Morgen geht Theo mit seinem Hund auf der Straße. 2 – Dann fährt er mit seinem (Fahr)Rad zur Schule. 3 – Am Nachmittag schwimmt er. 4 – Am Abend sitzt er vor dem Fernseher.

Répéter ce texte 2 fois après la première lecture.

RECEPTION : lire

Elément 5. De quoi Laura parle-t-elle dans sa carte ? Coche dans le tableau vrai ou faux.

Lire la consigne en français, **ne pas lire les phrases en allemand aux élèves**, puis dire aux élèves : « Vous avez 5 minutes pour faire cet exercice. Nous commençons ».

Elément 6. Lis le texte en entier puis dessine le personnage. N'oublie pas de le colorier.

Lire la consigne en français, **ne pas lire les phrases en allemand aux élèves**, puis dire aux élèves : « Vous avez 5 minutes pour faire cet exercice. Nous commençons ».

PRODUCTION : réagir et dialoguer (interaction orale)

NB : Il s'agit d'une situation d'expression orale à deux avec l'intervenant ou le titulaire de la classe. Il est impératif de faire passer les éléments de production orale dans l'ordre indiqué, pour les éléments 7, 8 et 9.

Elément 7. Réponds aux questions qu'on te pose (ABC) puis pose à ton tour des questions (D).

Dire à l'élève : « Regarde bien les deux personnages proposés sur l'image, choisis l'un d'entre eux. Prépare dans ta tête ce que tu pourras en dire en fonction des dessins. Tu réponds aux questions qu'on te pose, **comme si tu étais ce personnage**. »

A (poser les 3 questions)	B (poser 2 questions)	C (poser 1 question, une 2 ^{ème} si problème)
<i>Wie heißt du ?</i>	<i>Was magst du?</i>	<i>Was machst du gern?</i>
<i>Wie alt bist du ?</i>	<i>Was magst du nicht?</i>	<i>Spielst du gern ...?</i>
<i>Wo wohnst du?</i>	<i>Magst du Tomaten?</i>	<i>Was spielst du gern ?</i>

Puis dire à l'élève : « A toi de poser au moins trois questions différentes à ton interlocuteur. » (**item 7D**)

* Cet exercice permet de valider aussi les 3 items A, B, C de l'élément 8. L'élément 7 E sera validé grâce à l'élément 9 (cf consignes de codage).

PRODUCTION : parler en continu

Elément 8. Dis qui tu es.

Dire aux élèves : « Colorie 2 éléments du personnage que tu représentes et décris-toi. » (**item 8E**)

Elément 9. Décris un personnage.

Dire aux élèves : « Décris l'autre personnage : présente-le et choisis une chose qu'il aime, une chose qu'il n'aime pas ainsi qu'une activité de loisir. Colorie deux éléments du personnage (cheveux, vêtements) et décris-le. »

* Cet exercice permet de valider aussi l'item E de l'élément 7 (7E, cf consignes de codage).

PRODUCTION : écrire

Elément 10. Ecris la liste des courses à faire.

Dire aux élèves « Il faut écrire la liste des courses à faire. Tu peux écrire les mots au singulier ou au pluriel, avec ou sans déterminant. N'oublie pas les majuscules et pense à relire. Tu as cinq minutes pour rédiger.»

Elément 11. Ecris une lettre en allemand à un correspondant qui ne connaît que cette langue. Tu te présentes, tu dis ce que tu aimes, ce que tu possèdes, etc. N'oublie pas la date.

Distribuer une feuille de brouillon.

Lire la consigne puis dire aux élèves : « Il faut écrire une lettre en allemand. Tu peux t'aider des exercices précédents. Je te conseille de faire un brouillon avant de recopier proprement. Je ne te donnerai aucun autre renseignement. Tu as 10 minutes maximum avant de recopier. N'oublie pas la date. Nous commençons. »